

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielitz, Piljudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle: Kattowitz, ul. Włynsta 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründeten keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Escomptebank, Bielitz. Bezugspreis: ohne Zustellung Zl. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Zl. 5.50), mit portofreier Zustellung Zl. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage Zl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

2. Jahrgang.

Donnerstag, den 25. Juli 1929.

Nr. 197.

## Der Ullitz-Prozess.

### Gerichtshof und Verteidigung.

Am Dienstag vormittag hat die Gerichtsverhandlung gegen den Geschäftsführer des „Deutschen Volksbundes“ in Kattowitz, den früheren Abgeordneten zum Schlesischen Sejm Otto Ullitz begonnen. Die Anklage wirft ihm Verhelfung zur Fahnenflucht von polnischen Militärpflichtigen vor. Für den Prozess zeigt sich großes Interesse. Nicht nur die polnische Presse ist stark vertreten, sondern auch das Ausland. Englische, schweizerische und auch italienische Blätter sind besonders informiert. Wir würden diesen Schritt begrüßen, wozu aber ein besonderes, längeres Studium an Ort und Stelle erforderlich wäre.

Die Verhandlung findet unter dem Vorsitz des Landesgerichtsdirektors Dr. Herlinger statt. Die Anklage vertritt der Staatsanwalt Dr. Malowski. Der Angeklagte wird von dem Kattowitzer Rechtsanwalt Baj sowie von dem Warschauer Rechtsanwalt Smiarowski verteidigt. Dr. Liebermann soll wegen Erkrankung an der Ausübung der Verteidigung behindert sein. In der letzten Zeit waren in der polnischen Presse Behauptungen aufgestellt worden, daß der sozialistische Abgeordnete Liebermann an der Verteidigung der Volksbündler viel Geld verdiene. Für die Verteidigung im Volksbund-Prozess im vergangenen Jahre soll er 19 000 Dollar erhalten haben. Dr. Liebermann aber erklärte, daß er trotz dieser Pressefehde die Verteidigung wieder ausüben werde, weil er von der Unschuld Ullitz überzeugt sei. Es ist wohl richtig, daß ein Anwalt seinen Schutz jedem Menschen gewähren soll, aber als Politiker muß Dr. Liebermann doch sicher in eine innere Bedrängnis kommen. Von den „Volksbund“-Kreisern wird nun behauptet, daß die Krankheit Dr. Liebermanns wirklich sehr schwer sei, denn er hätte unbedingt die Verteidigung ausgeübt, nur um zu zeigen, daß er dieser Pressefehde nicht nachgeben werde.

#### Als Zeugen

treten Hauptmann Zychoń, gegenwärtig beim Danziger Generalkommissariat der polnischen Republik, früher in Kattowitz, Hauptmann Josef Lisz vom Kattowitzer Sicherheitsdienst, Polizeikommissär Brodniewicz, Leiter der Kattowitzer Kriminalabteilung, Martha Buszka aus Kattowitz und Frä. Hedwig Knebel aus Kattowitz-Domb auf. Gegen letztere Zeugin hatte die „Volksbund“-Presse in den letzten Tagen Angriffe erhoben und sie des Schmuggels beschuldigt. Eine polizeiliche Hausdurchsuchung soll sofort amtlicherseits gegen sie in Aussicht genommen sein. In Anbetracht einer völligen objektiven Durchführung des Prozesses ist diese Pressefehde völlig verfehlt gewesen, denn man könnte daraus den Schluß ziehen, daß eine Beeinflussung der Zeugin beabsichtigt war. Man hätte die Meldung, wenn man sie für notwendig befand, lieber nach dem Prozess bringen sollen. Dabei entschließt aber der „Volksbund“-Presse eine ganz eigenartige Feststellung. Sie behauptet, daß Frä. Knebel früher in deutschen Diensten gestanden habe. Soll man nicht daraus den Gedanken ziehen, daß deutsche amtliche Kreise in Kattowitz zu gewissen Zeiten deutsche Reichsangehörige polnischer Zunge haben beispizeln lassen. Wenn man das genau weiß, so muß man sich weiter fragen: „War nicht Herr Otto Ullitz der Leiter der polnischen Polizei in Kattowitz.“ Die „Volksbund“-Kreise müssen ja ordentliche Kenntnisse über intime Vorgänge besitzen. Kein Wunder also, wenn der Verdacht gegen sie aufsteigt. Der Angeklagte hat einige Entlastungszeugen laden lassen, darunter Dr. Pant und Abg. Janowski.

Bei Feststellung der Personalien ergibt es sich, daß der Angeklagte am 28. September 1885 in Rempten in Bayern geboren ist. Aus der

#### Anklageschrift

ist folgendes hervorzuheben: Der polnische Staatsangehörige Viktor Bialuch wurde im Sommer gemustert und erhielt

zum Ende März 1925 die Einberufung zum 85. Infanterieregiment, woselbst sich Bialuch nicht stellte. Dem Kattowitzer Sicherheitsdienst gingen später Meldungen zu, daß der Genannte in Weise in Deutsch-Oberschlesien sich befinde. Die Aufenthaltsgenehmigung dortselbst sei ihm durch eine Bescheinigung des Geschäftsführers des „Deutschen Volksbundes“ in Kattowitz, Otto Ullitz, gegeben worden. Die Bescheinigung stellte eine Empfehlung dar, sowie auch den Hinweis, daß Bialuch militärpflichtig sei. Die zugegangenen Aktenstücke wurden photographiert und sodann zurückgegeben. Solche Bescheinigungen sind nach der Anklageschrift in großer Zahl ausgestellt worden. Beweise geben der Anklageschrift die Begründungen der verschiedenen Gerichtsurteile gegen Funktionäre des Volksbundes. Die Bescheinigungen wurden von den verschiedenen Bezirksvereinigungen ausgehändigt. Da Ullitz Geschäftsführer des Bundes sei, so habe er die Ausstellung dieser Bescheinigungen genehmigt, zumal er selber solche Bescheinigungen unterschrieben habe. Mehr als 400 solcher Desertationen seien in den letzten Jahren erfolgt, wozu der Volksbund verholfen habe.

#### Die Verteidigung des Angeklagten.

Der Angeklagte Ullitz hat seine Verteidigung mit Bemerkungen über die Pflichten und Rechte des Richterstandes begonnen, welche der Vorsitzende mit einem Ordnungsrufe, er möge zur Sache sprechen, unterbrochen hat. Ullitz, der Kriminalkommissär war, verteidigt sich mit großer Sicherheit und Gewandtheit. Er beschuldigt den Konfidenten Kasimir Bielawski, daß derselbe das Dokument, wegen welchem er angeklagt wurde, selbst verfaßt habe. Wegen ausfälliger Bemerkungen gegen Bielawski erteilte ihm der Vorsitzende einen Ordnungsruf. Dann wiederholte Ullitz, daß er die Bestätigung weder privat, noch als Direktor des Volksbundes unterschrieben habe. Er erklärt, daß er der polnischen Regierung gegenüber immer loyal gewesen sei und beruft sich diesbezüglich auf seine Artikel in der „Kattowitzer Zeitung“. Den Deserteur Bialuch kenne er überhaupt nicht; er habe nie etwas von ihm gehört bis zu dem Augenblicke, als im Jahre 1926 die Staatsanwaltschaft vom Schlesischen Sejm seine Auslieferung verlangt habe. Die Bestätigung für Bialuch habe ein Mensch fabriziert, der nicht gut deutsch kann, denn es seien in derselben orthographische Fehler vorhanden. Im Volksbunde würde man eine solche Fälschung nicht wagen.

Auf die Frage des Vorsitzenden Dr. Herlinger, ob es wahr sei, daß die deutschen Behörden die Legitimationen des Volksbundes, wie Pässe behandelten, antwortete der Angeklagte, daß scheinbar Mißbräuche in dieser Richtung vorgekommen seien. Die deutsche Regierung habe solche Legitimationen nicht anerkannt, vielleicht haben das aber die Beamten getan. Dann erklärt der Angeklagte, daß Deutschland keine Jurisdikta kenne und dieselbe bekämpfe. Die Bestätigung für Bialuch war auf einem echten Formulare des Volksbundes ausgestellt und die Stampfle auf derselben scheint auch echt zu sein.

Nach einer kurzen Unterbrechung der Verhandlung hat der Gerichtshof als

#### Sachverständige zugelassen:

den Graphologen Prof. S. Kwiecinski aus Warschau, den Sachverständigen für Maschinenschrift Ludwig Armann aus Krakau und als Sachverständigen für die deutsche Sprache den Krakauer Universitätsprofessor Dr. Wukadziński, letzteren zum Beweise, daß ein Deutscher die Bestätigung nicht geschrieben haben kann. Diese Sachverständigen wurden trotz des Protestes des Staatsanwaltes Malowski zugelassen.

#### Einvernahme der Zeugen.

Als erster Zeuge wird der Hauptmann Zychoń aus Danzig einvernommen. Er macht Mitteilungen über Erleichterungen der Flucht von Deserteuren durch den Volks-

bund und bespricht die Rolle, die dabei der Angeklagte Ullitz spielte. Im Jänner 1925 habe er die Nachricht erhalten, daß Mitglieder des Volksbundes in Polnisch-Schlesien sich mit Spionage befaßen und den Stellungspflichtigen aus Polnisch-Schlesien die Flucht nach Deutschland erleichtern. Er nahm damals den Konfidenten Bielawski auf, damit dieser einen näheren Kontakt mit der Kanzlei des Volksbundes herstelle. Bielawski gewann zwei Beamtinnen des Volksbundes und eine Beamtin des deutschen Konsulates in Kattowitz und den Chauffeur dieses Konsulates. Es waren dies Buszka, Damas, Knebel und Primus. Diese Personen haben Bielawski durch längere Zeit Dokumente aus dem Volksbunde und aus dem deutschen Konsulate in Kattowitz geliefert, teilweise einzeln, teilweise in ganzen Paketen. In der Nacht wurden diese Dokumente photographiert und am nächsten Tage befanden sie sich an ihrem früheren Platze. Dieser Vorgang fand bis zum Prozesse des Volksbundes im Jahre 1926 statt. Auf dieselbe Weise ist auch das Dokument, auf das sich die Anklage stützt zustande gebracht worden.

Der deutsche Nachrichtendienst hat sich dann sehr bemüht, die Buszka und Knebel unter irgend einem Vorwande nach Deutsch-Oberschlesien zu bringen und dieselben auf diese Weise unschädlich zu machen. Unlängst haben zwei Agenten des deutschen Spionagedienstes, Warszyk und Kania aus Beuthen, durch Briefe und Versprechungen die beiden nach Deutschland gelockt, damit sie im Prozesse Ullitz nicht als Zeugen erscheinen können. Die Legitimationen des Volksbundes wurden in Deutsch-Oberschlesien als Pässe behandelt. Der Zeuge selbst habe seine Leute auf Grund solcher Legitimationen aus Polnisch-Schlesien nach Breslau geschickt. Das Zirkular des Volksbundes gegen die Benützung der Legitimationen beweise nichts, denn dasselbe wurde nur zum Scheine erlassen.

Der Zeuge erklärt weiter, daß die oben erwähnten Personen ihm die Post des Volksbundes und des deutschen Konsulates in Kattowitz, die für Beuthen bestimmt war, geliefert haben. Alle diese Sendungen wurden photographiert. Auf diese Weise wurde auch die Verbindung des Volksbundes mit dem deutschen Konsulate festgestellt.

Es kamen dann zu einem Wortgefechte zwischen dem Zeugen und dem Advokaten Dr. Smiarowski (Verteidiger Ullitz an Stelle Dr. Liebermanns, der erkrankt ist) wegen des Photographierens der Dokumente und Kopierens. Die Aussagen des Hauptmannes Zychoń, auf welche Weise er in den Besitz der Geheimkorrespondenz des Volksbundes und des deutschen Konsulates gekommen sei, haben im Saale große Bewegung hervorgerufen.

Um 14 Uhr wurde eine Pause eingelegt, nach welcher die weiteren Zeugen ausfragten.

Um 4 Uhr begann die weitere Verhandlung mit der Einvernahme der Belastungszeugen.

#### II. Verhandlungstag.

##### Z Fortsetzung der Zeugeneinvernahme.

Am Mittwoch kurz vor 9 Uhr vormittags wird der Ullitz-Prozess bei etwas geringerem Andrang von Seiten des Publikums und der Presse mit der Zeugenvernehmung fortgesetzt. Polizeikommissär Brodniewicz hat von dem Fall Bialucha selbst keine Kenntnisse, da er 1925 noch nicht bei der Nachrichtenstelle in Kattowitz beschäftigt war. Der Zeuge berichtet aber, daß in Kattowitz und in Rybnik Volksbundausweise als Ersatz für Reisen nach Deutschland ausgegeben wurden und erwähnt verschiedene Einzelfälle.

Ullitz verlangt Verlesung eines von dem Zeugen bei einer Hausdurchsuchung im Volksbund beschlagnahmten Schriftstückes, das zum Teil in dem ersten Volksbund-Prozess gegen die Bezirksgeschäftsführerin Ernst von dem gleichen Zeugen verwendet wurde.

Der Zeuge bestätigte, das Vorhandensein dieses Briefwechsels. Es handelt sich um das Schreiben eines Führers der Organisation Oberland-Mücker an Ullitz, in dem er wieder gebeten wird, zur Gründung von Schutzmaßnahmen zu

verhelfen. Ullig hatte die Bezirksgruppe des Volksbundes davor in einer besonderen Mitteilung gewarnt und gleichzeitig versucht, deutsche Gründungen zu unterlassen. Ferner hatte er dem Br'eschreiber mitgeteilt, daß er die Angelegenheit der Stadtwahl übergeben müsse. Der Zeuge behauptete, daß nach Ausführung der Sachverständigen im Ernst-Prozess, die Warnung von Ullig an die Bezirksgruppen eingelaufen sei und tatsächlich dazu gedient haben solle, die Bezirksgruppen auf die Organisation Oberland aufmerksam zu machen.

Nach einer Aussprache zwischen Verteidiger und Staatsanwalt wurde die Vorlesung des Schriftwechsels zu gelassen worden. Der Briefwechsel muß jedoch erst verschafft werden.

Als nächster Zeuge wird Kapitän Inasinski von dem Bezirkskommando Königshütte vernommen, der die Ausmusterung und Einberufung des Bialucha schildert. Er gibt dabei an, daß durchschnittlich in seinem Bezirkskommando — und Ostoberschlesien — insgesamt 5 Bezirkskommandos jährlich etwa 150 Fahnenflüchtige festgestellt wurden. Es sei schwer zu sagen, ob die Militärflüchtigen Deutsche oder Polen waren.

Ullig weist auf die kürzlich abgefaßte Menschenenschmugglerbande hin, die auch Militärpflichtige über die Grenze geliefert habe.

Das Gutachten des Schriftfachverständigen.

Darauf wird der, von der Anklagebehörde geladene Schriftfachverständige Professor Krol, Krakau einvernommen. Ullig muß eine Unterschrift abgeben. Der Schriftfachverständige erklärt, daß die Unterschriften von Ullig so geschrieben sind, daß er verschiedene Gruppen bilden mußte. **Aus den Prüfungen aller Unterschriften will der Sachverständige den Schluß ziehen, daß die photographierte Unterschrift von der Hand Ullig stammt.** Die photographierte Unterschrift ist in einem langsamen Tempo geschrieben, andere Unterschriften sind nachlässig und eilig hin geworfen. Der Sachverständige führt nur einen indirekten Beweis und erklärt, daß die Unterschrift nicht gefälscht sein soll.

Der darauf vernommene, von der Verteidigung geladene Schriftfachverständige Kwiecinski, Oberkontrollbeamter beim Verkehrsministerium in Warschau, charakterisiert das vorhandene Material und stellt dann fest, daß die Photographie klein und schlecht sei. Die leicht zuschreibende, fünf Buchstaben enthaltende Unterschrift, mache keine Schwierigkeiten für eine Nachahmung.

Sachverständiger Krol bleibt trotzdem bei seiner Aussage.

Kwiecinski erklärt erneut, daß man zu der photographierten Unterschrift nichts sagen könne.

### Verhaftung verantwortlicher Kommunistenführer in Paris.

Paris, 24. Juli. Am Dienstag wurden in Paris mehrere führende Persönlichkeiten des Zentralausschusses der kommunistischen Partei festgenommen. Unter ihnen befanden sich der Generalsekretär der kommunistischen Eisenbahner-Gewerkschaft Midol, das Mitglied des Zentralausschusses der kommunistischen Partei u. der Leiter der kommunistischen Gewerkschaft Gourdeau, der Sekretär der Pariser Gruppe der kommunistischen Partei und Mitglied der Gewerkschaft Maizares und ein weiteres Mitglied des Zentralausschusses Mathieu. Außerdem wurden im Sitz des Kommunisten-Gewerkschaftsverbandes Hausdurchsuchungen vorgenommen und zwei Lastwagen mit beschlagnahmten Schriftstücken dem Gericht zu geführt.

### Verhaftungen von Kommunisten in Prag.

In einer der Vorstädte Prags hat die Polizei eine Konferenz der Vertreter des arbeitenden Volkes, die von dem 2. proletarischen Aktionskomitee einberufen war, aufgebrochen. Die Vertreter des arbeitenden Volkes, die von dem 2. Es wurden 40 Personen verhaftet, darunter der kommunistische Abgeordnete Harus, der wegen öffentlicher Gewalttätigkeit dem Gerichte überstellt wurde.

### Konferenz Briands mit dem Botschafter Chlapowski.

Am Dienstag hat in den Nachmittagsstunden der französische Außenminister Briand mit dem polnischen Botschafter Chlapowski eine längere Konferenz abgehalten. Wie verlautet hat die Konferenz die bevorstehende Konferenz der Mächte betroffen.

### Ausstellung für angewandete Graphik in Breslau.

Am Sonntag wurde in Breslau in Gegenwart des Oberpräsidenten der schlesischen Provinz, der Vertreter der kommunalen Behörden und des österreichischen, tschechoslowakischen und polnischen Konsuls die Ausstellung für angewandete graphische Kunst eröffnet. Nach einer Ansprache des Präsidenten der Kunstvereinigungen „Kunstgilde“ ergriff der Oberpräsident Lüdemann das Wort, der der Ausstellung die Erfüllung ihrer kulturellen und wirtschaftlichen Ziele wünschte und betonte, daß die Grenzbevölkerung mit dem Vorurteil brechen müsse, daß man den Nachbarn mit feindseligen Gesten schrecken und statt dessen ihr Ziel in der Anbahnung freundschaftlicher Beziehungen mit den benachbarten Nationen sehen müsse. Als Ausdruck dieser Bestrebungen sieht der Oberpräsident die gegenwärtige Ausstellung der angewandten graphischen Kunst, deren polnische Abteilung mit Hilfe des polnischen Konsulates in Breslau organisiert worden ist, 43 Plakate und einen Auslagezettel voll mit kleineren Drucken enthält und auf die Besucher einen sehr guten Eindruck gemacht hat.

# Der russisch-chinesische Konflikt.

Die Mukdener Regierung will wieder sowjetrussische Staatsangehörige bei der Ostbahn einstellen.

London, 24. Juli. Das russische Konsulat in Mukden erhielt Dienstag abends aus Moskau die Aufforderung noch in der Nacht nach Wladiwostok abzureisen. Eine gleiche Anweisung hatte auch der russische Generalkonsul in Charbin erhalten. Die Abberufung beider Konsulen hat in Mukden überrascht, da man bisher damit rechnete, daß sie für die Einleitung von Vorbesprechungen mit Nanking ausersehen seien. General Semennoff hat der Nankingregierung die Dienste von 10 000 Weißrussen angeboten, die aber wie man

annimmt, von der nationalen Regierung abgelehnt wurden.

Die Regierung in Mukden hatte Dienstag durch Funk eine Erklärung verbreiten lassen, in der die Gründe für die Beschlagnahme der Ostbahn dargelegt werden. Weiterhin heißt es, in der Erklärung, daß die Mukdener Regierung als Ersatz für den ausgewiesenen russischen Direktor der Ostbahn und seine Mitarbeiter die Ernennung anderer russischer Staatsangehörigen erwartet.

## Erdbeben auf Irland.

Das stärkste seit 1896.

Kopenhagen, 24. Juli. Wie aus Reykjavik gemeldet wird, ist der südliche Teil Irlands am Dienstag abends von einem Erdbeben heimgesucht worden, daß als das Stärkste seit 1896 bezeichnet wird. In Reykjavik gerieten die Häuser ins Schwanken, die Mauern erhielten Risse und eine große Zahl von Schornsteinen stürzte auf die Straße. Ern-

itere Unglücksfälle ereigneten sich jedoch nicht. Die Bevölkerung sammelte sich in den Straßen vor Angst, daß das Erdbeben den Beginn eines größeren Unglücks bedeute. Wie sich das Erdbeben im Innern des Landes abgewickelt hat, ist bisher unbekannt.

## Die Explosionskatastrophe in Tegel.

Das größte Sauerstoffwerk Deutschlands vernichtet. — Fünf Tote, acht Schwerverletzte.

Berlin, 24. Juli. Die Unglücksstätte in Tegel bei der Explosion des Sauerstoffwerkes der Gesellschaft für Vindes Eismaschinen, ist nach wie vor infolge der noch andauernden neuen Explosionen völlig unzugänglich. Gegen 14 Uhr gelang es den Feuerwehren in den Explosionsbereich einzudringen und die Arbeit energisch aufzunehmen. Das Feuer wütet schon fast zwei Stunden. Wie man hört, sind der Brand und die nachfolgenden Explosionen durch das Umfallen einer Sauerstoffflasche hervorgerufen worden. Der Mann, der die Flasche hat fallen lassen, ist merkwürdiger Weise nicht erheblich verletzt worden. Vorläufig spricht man von acht

Personen, die zum Teil schwer verletzt wurden. Fünf Personen vermutet man in dem brennenden Gebäude, sodas mit ihrem Tod gerechnet werden muß. In die Unglücksstelle sind acht Rettungswagen gefördert worden. In dem angrenzenden Viertel entstand eine ungeheure Panik. In die bewohnten Viertel wurden Trümmer und Eisenstücke geschleudert, sämtliche Fenster scheibeln sind geplatzt.

Die durch die Explosion zerstörte Fabrik ist die größte Sauerstofffabrik Deutschlands. Sie liefert Sauerstoff, Stickstoff, Preßluft, Argon- und Heliumgas.

## Der Tag in Polen.

Ein neuer polnischer Ozeanflug?

Major Kubala erklärt, bereit zu sein einen neuen Ozeanflug zu unternehmen.

„Pat“ meldet aus Ponta Delgada: Im hiesigen Hafen ist das polnische Schulschiff „Istra“ eingelaufen, das die Leiche des Majors Dzikiowski in die Heimat überführt. Mit demselben Schiffe fährt Major Kubala, der bereits soweit hergestellt ist, daß er einen Spaziergang aufs Land unternehmen konnte. Er erklärte den Pressevertretern, daß das fehlerhafte Funktionieren des Motors die Flieger zum Landen gezwungen habe. Major Kubala drückte dann sein

Bedauern aus, daß auf den Azoren kein geeignetes Terrain für Landungen sei.

Im Zusammenhange mit dem Antrage der amerikanischen Polen, einen neuen Apparat zu kaufen, erklärte sich Major Kubala bereit, für den Fall, daß die polnische Regierung diesen Antrag annehmen sollte, im nächsten Jahre wieder einen Ozeanflug zu unternehmen.

### Ein Bauernwagen vom Personenzuge erfaßt.

Drei Tote, ein Schwerverletzter.

In dem Augenblick, als am Dienstag ein Bauernwagen mit vier Insassen einen Bahndamm bei Warschau überqueren wollte, wurde er von einem heranbrausenden Personenzug erfaßt und mitgerissen. Der Wagen wurde vollständig zertrümmert. Die Insassen, der Führer und ein Vater mit zwei Söhnen kamen unter die Räder des Zuges. Drei von ihnen fanden auf der Stelle den Tod, nur der jüngere Sohn gab, als der Zug schon zum Halten gebracht war, noch schwache Lebenszeichen von sich. Er wurde sofort in das Krankenhaus übergeführt, jedoch wird an seinem Wiederkommen gezweifelt. Das Unglück ist darauf zurückzuführen, daß die Ueberfahrtsstelle am Bahndamm keine genügenden Warnungstafeln besaß.

### Genaue Untersuchung der Zustände in der Kulparkower Irrenanstalt.

Wir brachten in den letzten Tagen die Nachricht über Mißstände in der Kulparkower Irrenanstalt. Seit einigen Tagen weilt nun eine besondere Kommission unter der Leitung des Dr. Gluszkiewicz vom Gesundheitsdepartement in Lemberg und untersucht an Ort und Stelle die durch die Aerzte der Kulparkower Anstalt gegen den Direktor derselben Dr. Bednarz erhobenen Vorwürfe. Die Einberufung der Zeugen und Aerzte geht in Abwesenheit Dr. Bednarz's vor sich. Die Untersuchung wird noch einige Tage dauern. Die Ankunft der Kommission hat bei den Aerzten und Kranken einen sehr günstigen Eindruck hervorgerufen.

### Tragischer Tod durch die Kugel eines Wachmannes.

Infolge eines Irrtumes.

Am Dienstag, in der Nacht, hat ein Funktionär des Detektivamtes der Polizei in Wilno Lejzor Rotstein einen Holzhändler, in der Slowackigasse erschossen. Wie die Erhebungen ergeben haben, ist Rotstein das Opfer eines tragischen Irrtumes geworden. Die Polizeifunktionäre hielten Rotstein für einen Banditen. Rotstein glaubte wiederum, als er sich von Zivilpersonen verfolgt sah, daß dies Banditen seien und begann zu fliehen. Rotstein hatte 2000 Dollat bei sich.

### Die Affäre der Direktoren des „Surofosfat“ vor Gericht.

Im Zusammenhange mit der bekannten betrügerischen Kruda der Aktiengesellschaft „Surofosfat“ wird uns mitgeteilt, daß das Justizministerium dem Posener Gerichte die Erklärung übermittelt hat, daß der gewesene Direktor dieser Gesellschaft, Honorarkonsul von Peru, nicht die Exterritorialität genießt, daher könne die Verhaftung und das Strafverfahren durchgeführt werden.

Die Staatsanwaltschaft hat infolgedessen den Antrag gestellt, die Untersuchung auf Wragoszewicz auszuweiten, gegen den ein großes belastendes Material angeammelt ist. In den nächsten Tagen werden vom Gerichte gegen alle Direktoren energische Schritte unternommen werden.

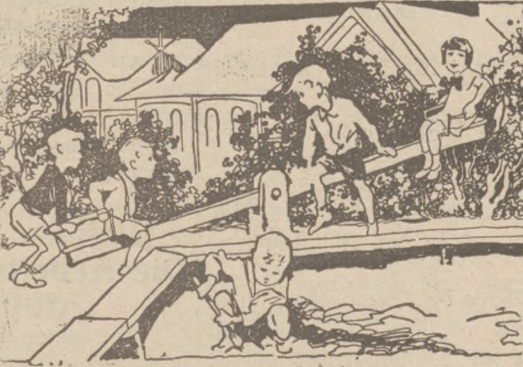
# Die letzten Tage in der Heimat

Die Stadt der Ueberseefahrer. / Von Walter Anatole Persich.

Jenseits der alten und neuen Elbbrücke, von der eigentlichen City durch den Freihafen getrennt, auf der Veddel, liegt das Ueberseeheim Hamburgs, vielmehr das der „Hapag“. Die hauptsächlichsten Bauten wurden bereits im Jahre 1901 geschaffen, nachdem man sich seit der großen, durch die russischen Progrome entstandenen Auswanderungswellen in den 80er und 90er Jahren mit Baracken geholfen hatte. Die Verfolgten der russischen Ghettos kamen so gut wie mittellos in Hamburg an. Es lag im Interesse aller, ihnen bis zur Abfahrt ihrer Schiffe Asyl zu gewähren, und so schuf damals die „Hapag“ die sogenannten „Auswanderungshallen“.

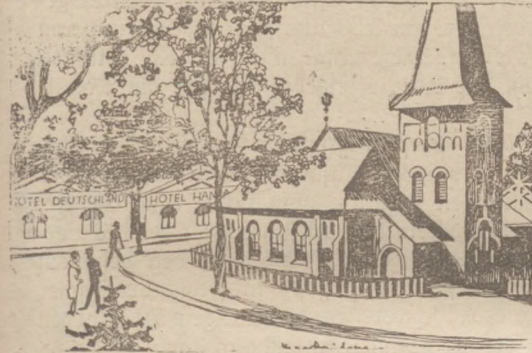
Dann kam die Kunde von dem Glück und Aufstieg jener Geflüchteten nach Europa; man sprach vom Goldregen der Vereinigten Staaten, und jetzt waren es keine Verfolgten und Vertriebenen mehr, die da kamen und Schiffsplätze nach New York im Zwischendeck und in der zweiten Klasse nahmen, sondern Bauern und Bürger, Handwerker und Gewerbetreibende, Büroangestellte und Akademiker, — Menschen, die Europa enttäuscht hatte. Jetzt genügte nicht mehr die Baracke, man bedurfte eines großen Heims für Menschen, die an Sauberkeit und Ordnung gewöhnt waren, und die

Frauen mit Kopftüchern. Für sie sind besondere Schlassäle vorhanden, denn diese einfachen Leute wollen lieber unter sich sein. Wenn sie nach drei- und viertägiger Reise dort eintreffen, müssen sie sich nach der ersten Nacht in das Untersuchungszimmer begeben. Man fahndet nach Ungezieser, nach ansteckenden Krankheiten. Vorbildlich ist die große Desinfektionsanstalt des Ueberseeheims. In drei Riesentrommeln werden Matratzen, Kleider usw. durch Heiß- oder durch Formalindämpfe gereinigt. Aber



Kinderspielplätze.

diese Einrichtung wird nur noch selten gebraucht. Das Publikum ist besser geworden, reinlicher, kultivierter als früher. War es früher in der Hauptfrage der Handarbeiter und Bauer, der drüben sein Fortkommen suchte, so sind es heute vorwiegend Intelligenzberufe, die sich zur Umgestaltung ihres Daseins entschließen. Daraus erklärt sich auch, daß in den Schlassälen, die fast



Die Kirche der Auswanderer.

sich, soweit es möglich, von ihren Mitreisenden aller Rassen und Klassen mit Threshgleichen zu isolieren strebten.

Aus diesen Gründen schuf die große Reederei die Bauten des heutigen „Ueberseeheims“, im Pavillonssystem, das sowohl den größten Schutz gegen die damals noch gefürchteten Epidemien verbürgte, als auch die Trennung der verschiedenen Nationalitäten ermöglichte.

Von Jahr zu Jahr stieg nun die Zahl der Amerikafahrer, die jeweils etwa fünf Tage bis zum Abgang der Schiffe das Heim bevölkerten. Es sind an 50 Bauten, die den Komplex des kleinen Stadtwesens bilden. — Da gibt es große, helle Schlassäle mit Betten in weißblühenden Reihen, alles von größter Sauberkeit und Zweckmäßigkeit, — Arztzimmer für Frauen, Männer und Kinder, denn Kranke können aus Rücksicht auf andere Passagiere nicht aufgenommen



Wo ist die neue Heimat?

werden. Der Gesundheitsbefund der Auswanderer und selbst der Touristen ist im allgemeinen gut, da jeder sich schon in seiner Heimat einer Voruntersuchung unterzogen hat. Man findet aber hier außer dem deutschen Arzt auch seinen amerikanischen Kollegen, der nach den Prinzipien, die drüben gelten, untersucht und die wenigen, die keine Aussicht auf Zulassung in das „freie Land der Erde“ haben, rechtzeitig warnt. Es gibt ferner ein paar „Aufnahme“-Räume, in denen die Eintreffenden auf Erledigung der ersten Formalitäten warten: Sichtung der Papiere, Gepäckübernahme durch die Reederei, Geldwechsel usw. Das sind Zimmer, die kleinen Restaurants gleichen. An runden Tischen sitzen Jungen und Mädchen, Anfang der Zwanzig, lachend, vergnügt. Das große Abenteuer wartet auf sie; sie wollen Geld verdienen, glücklich werden und den Eltern in der Heimat Unterstützungen zukommen lassen. Sie alle sehen sauber und gepflegt aus.

Aber es gibt auch noch den „Auswanderer“ von einst, aus Rumänien und Polen, Männer mit fnarrenden Schafstiefeln,

nur von Passagieren der dritten Klasse benutzt werden, nach und nach zwischen je zwei Betten Schalwände und Tuchvorhänge eingeführt wurden, nach Muster der amerikanischen Schlafwagen, daß man dabei ist, einen schönen Lesesaal mit umfangreicher Bibliothek zu schaffen, und daß jeder der Schlassäle einen freundlichen Tagesraum hat, der Gelegenheit zum Plaudern, Zeitvertreib und zur Arbeit gibt.

Die „Hotels“ sind Einzelhäuser, denen man Gaststättencharakter gegeben hat. Der Reisende dritter Klasse lebt bis zum Abgang des Schiffes umsonst im Ueberseeheim. Gegen Bezahlung von zwei Mark kann er im Hotel ein Zimmer beziehen und im Speisezimmer sein Essen einnehmen. Dort wohnen vorwiegend Touristen und viele Reisende zweiter Klasse, die so billig in keinem anderen Hotel unterkommen können und denen obendrein die „Hapag“, wie allen ihren Schülern, die lästigen Formalitäten, die im Gefolge einer Uebersee-reise stehen, abnimmt. Jeder, der hier wohnt, ist vor allen Wehselfällen geschützt, kann kommen und gehen, wie er will und wird durch die gänzliche Versorgung vor der oft folgenschweren Ueberlastung seines Statts bewahrt, wenn er nicht in der Stadt allzu leichtsinnig lebt.

Die Kirchen der drei hauptsächlichsten religiösen Gemeinschaften fehlen nicht. Eine davon hat sogar einen richtigen Turm, und die beiden anderen sind freundliche, kapellenmäßige Säle mit farbigen Fenstern.

Es ist also eine richtige kleine Stadt, beinahe könnte man sagen: mit Kleinstadtzauber, nur sind alle Einrichtungen dafür zu sachlich, zu sehr der Zeit und ihren Anforderungen angeleglich. Romantik im üblichen Sinne fehlt; es gibt eine andere, eine Romantik der Tatsachen, der Organisation. Romantik liegt in der Verschiedenheit der Menschen, die hier aus den europäischen Kulturländern zusammenkommen.

Dies ist das letzte Stück Heimat der Auswanderer, und oft wird es ihnen schwer, von hier fortzugehen. Keiner weiß, ob er es drüben so gut haben wird, jeder erhofft das Bessere und fürchtet sich doch vor der Unkenntnis im unbekanntem Land.

die Büste Lenins aufgestellt. In einem Geschäft des staatlichen Trusts „Maslozentr“ wird die heilige rote Farbe auf Käseköpfen profaniert, stellt eine führende Moskauer Zeitung fest, während ein Bild Stalins sich über Berge von Seifen und anderen Toiletteartikeln erhebt! Auch viele Plakate erscheinen wie eine Verhöhnung des schlichten Stils, der in einer Arbeiter-Republik herrschen sollte, wertet eine andere Zeitung und empört sich über ein Plakat, das eine kokette hübsche Frau mit einer Blume in der Hand darstellt und dabei zu einer Versammlung von Arbeit-



Auslage nach dem Muster kapitalistischer Weltstädte.

rinnen einladet. Sogar der „bourgeoise Liebestuß“ feiert auf den Reklameplakaten der Parfümeriefirmen des Staates wahre Orgien, klagt der Leitartikel der „Pravda“. Ein Möbelgeschäft wirbt, heißt es weiter, mit seinen Fensterausstellungen für die „klein-bürgerliche Gemütlichkeit“ im Schaufenster einer korporativen Handelsgesellschaft kann man eine Puppe bewundern, fe-klagt sich eine Moskauer Abendzeitung, die einen dicken, in einen kostbaren Pelz eingehüllten Bourgeois darstellt, der mit automatisch-freundlicher Handbewegung auf die „echt kapitalistischen Lederbissen — Kaviar, Schinken, ja sogar Hummer in Majonnaise — deutet, die zu sehr hohen Preisen zu kaufen sind! Eine der proletarischen Ideologie besser entsprechende Figur, z. B. ein Arbeiter in Berufskleidung oder ein Rotarmist wären hier viel eher am Platze, zumal gerade diese Figuren die Tatsache, daß Proletarier sich auch Kapitalistenpreisen erkämpft haben, recht eindeutig zum Ausdruck bringen würden, meint die Zeitung zum Schluß.

Das alles aber ist nicht so schlimm, wie die Tendenz einiger Schaufensterauslagen, die antireligiöse Front zu durchbrechen, behauptete vor kurzem Genosse Jaroslowsky, der das Amt des Kommissärs für antireligiöse Propaganda bekleidet. In der Tat: vor den großen Feiertagen — Weihnachten und Ostern — sieht man in den Schaufenstern Weihnachtsmänner, Christaumschmuck und Ostereier, wodurch in den Kindern die Tradition der verschwundenen Zeiten, an denen scheinbar noch so viele Eltern im Sowjet-Saate hängen, befestigt wird.

Aber nicht nur die Schaustellungen in den Fenstern der Geschäfte, sondern auch die des Zirkus, dieser beliebten Unterhaltungsstätte der Moskauer Bürger, erregt in gewissen Kreisen starkes Mißfallen. Der bunt-schillernde Talmizauber der Zirkus-Ausstattungsstücke mit seinen Nymphen, römischen Kriegern, Rittern mit Federbüschen auf den Helmen und Königsschloßern könne konterrevolutionär wirken, meint eine wohlgefinnte rote Zeitung. Sowjet-Artisten müssen ausgefranzte Hosen und gestickte Röcke tragen, in denen sie an Chaplin, eine in Sowjet-Rußland sehr populäre Person erinnern. Daß eine Ausstattungsrevue, wie sie in allen Weltstädten beliebt ist, in Moskau ein Ding der Unmöglichkeit wäre, versteht sich unter diesen Umständen von selbst.

Der Schau ist im „kapitalistischen Schaufenster“ und im „bourgeoisen Zirkus“ des Sowjet-Staates der Krieg erklärt. Warten wir ab, ob es gelingen wird, den Geschmack der Masse den Prinzipien konsequenter Regierungsmethoden unterzuordnen.

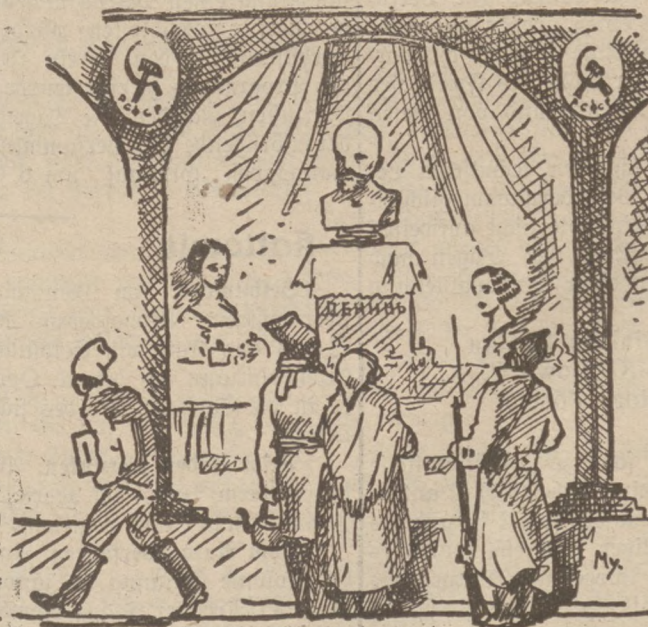
# Krieg der Schau!

Die „kapitalistischen Schaufenster“ und der „bourgeoise Zirkus“ in Moskau. / Von Dr. A. Sidorow.

Eine der ersten Taten der Bolschewisten nach ihrem Siege über das alte Rußland war die Verstaatlichung und Monopolisierung des Handels. Die unmittelbare Folge davon war das Verschwinden der Fensterauslagen in den großen Privatgeschäften in Petersburg und Moskau, die sofort liquidiert wurden. Gähnende Leere strahlte die Passanten aus Fenstern altrenommierten Geschäfte an, deren Luxusauslagen einst die Konkurrenz mit denen feinsten Pariser und Londoner Firmen aufnehmen konnten. In den ersten Jahren der Sowjet-Herrschaft war der Freiverkauf überhaupt abgeschafft; nicht nur Lebensmittel, sondern alle Gegenstände des täglichen Bedarfs, wie Kleidung, Möbel usw. wurden nur auf Karten und in streng rationierten Quantitäten vergeben. Solange die Vorräte der „nationalisierten Warenbestände“ reichten, hielt sich dieses System. Als aber alle Waren verbraucht waren, und die heimische Industrie den Bedarf an Kleidern und sonstigen Gebrauchsgegenständen decken wollte, zeigte es sich, daß ihre Leistungsfähigkeit ungenügend war. Das Kartensystem hörte auf, und gewisse Erleichterungen für die Einfuhr wurden zugelassen.

Eine neue Wendung in der Handelspolitik der Regierung, der Lenin mit seinem berühmten Spruch „Wir müssen bei den kapitalistischen Ländern lernen, wie man Geschäfte macht“ den Segen gab, setzte nach siegreicher Beendigung des Bürgerkrieges ein. Die „neue ökonomische Politik“, die sogenannte „Nep“ konnte Triumphe feiern. Mit dem blitzschnellen Aufschwung des Handels füllten sich allmählich wieder die verödeten Schaufenster. Inserate, die Waren anpriesen, wagten sich schüchtern in die Zeitung. Das längst aus dem Vortage der Umgangssprache verschwundene Wort „Reklame“ tauchte wieder auf. Im Gebäude des liquidierten Riesenwarenhauses „Mur und Merilles“ wurde ein staatliches

Universalgeschäft eingerichtet, ganz nach dem Muster der Warenhäuser in kapitalistischen Weltstädten. Schaufenster wurden wieder dekoriert, ja, man gab sich die größte Mühe, die eingeschlagene Kauflust des Sowjet-Bürgers mit raffinierten Auslagen wieder zu erwecken. Die Fanatiker der reinen sowjetistischen Ideologie waren von dieser Nachahmung kapitalistischer Verkaufsmethoden zuerst entrüstet, jetzt haben sie der bourgeoisen Schaustellung den unerbitlichsten Krieg erklärt. Die „Nep“ hat die Schaufenster der Metropole der Arbeiter- und Bauernrepublik ganz und gar verdorben, erklärte vor kurzem Bucharin bei



Zwischen Friseurpuppen sieht man die Büste Lenins.

einer Versammlung roter Pioniere. Man könnte glauben, fuhr Bucharin fort, daß man sich nicht in der Sowjet-Union, sondern in Berlin, Paris oder London befindet. Zwischen Friseurpuppen, Damenhöschen und modernen Tanzschuhen ist in einer Bittre





# Radio.

Donnerstag, den 25. Juli.

**Warschau.** Welle 1411: 16.30 Kinderprogramm, 18.00 Kammermusikkonzert, 20.30 Konzert, 22.45 Tanzmusik.

**Kattowiz.** Welle 416.1: 17.00 Schallplattenkonzert, 20.30 Abendkonzert, 22.45 Tanzmusik.

**Krakau.** Welle 313: 16.30 Kinderprogramm, 17.00 Schallplattenmusik, 18.00 Konzert, 20.00 Abendkonzert, 22.45 Tanzmusik.

**Breslau.** Welle 253: 6.00 Funf-Gymnastik, 16.30 Konzert, 18.00 Volkstümliche Dichtung, 18.25 Mit Rücksad und Faltboot von D.-S. südwärts, 19.05 Aus „Leben der Schmetterlinge“, 20.15 Volkstümliches Konzert, 22.30 Tanzmusik.

**Berlin.** Welle 418: 6.00 Funf-Gymnastik, 16.00 Berlin und seine Bildhauer, 16.30 Die Bauchspeicheldrüse, das Insulin und seine Beziehung zur Zuckerkrankheit, 17.00 Unterhaltungsmusik, 18.00 Deutsche Dichtung, 19.00 Polizei und Publikum. Zwiegespräch, 19.30 Zufall oder Geschicklichkeit? 20.00 Theater bei Tage, eine Plauderei, 20.30 Mozart-Abend. Danach bis 0.30 Tanzmusik.

**Prag.** Welle 487: 11.30 Schallplattenmusik, 12.20 Mittagkonzert, 17.55 Deutsche Sendung. Redakteur F. Seemann, Prag: Hundfunk und Tonfilmmusik, 19.05 Orchesterkonzert, 20.00 Unterhaltungsmusik, 20.25 Violintopositionen, M. van den Berg, Konzertmeister der Berliner „Funf-Stunde“, 21.20 Böhmisches Opern-Orien, 22.20 Schallplattenmusik.

**Wien.** Welle 517: 16.00 Nachmittagskonzert, 18.15 Gesangsvorträge, 18.30 Bericht für Reise und Fremdenverkehr, 19.00 Annenfeier im alten Wien, 19.30 Die österreichische Kleingartenbewegung, 20.05 Im Wandel der Zeit. (Musikalische Kontraste).

**Für die schlanke Linie, bei Magen- und Darmstörungen, Erkrankungen des Herzens, der Blutgefäße, Nerven, des Stoffwechsels und der Beckenorgane der Frauen.**

# Kissingen Rakoczy

**Haus-Kuren!**  
In Apotheken und Drogerien.  
Broschüren gratis:  
**Michael Kandel**  
Cieszyn

## Kluge Hausfrauen

Touristen, Sommerfrischler, Junggesellen, exponierte Gastwirte, Pensionate und Arbeiter verproviantieren sich am besten und billigsten durch

## Wurst- und Fleisch-Konserven

anerkannt bester Qualität der  
415 Wurst- und Fleischkonservenfabrik  
**Rudolf Vogel, Bielsko, Rynek 30.**



Schonst Eure Wäsche und wascht nur mit Seife

## Rajskie Śmiechowski

**Kurhotel  
„Dolina Luizy“  
Wapienica.**

Schönster und beliebtester Ausflugsort. Auto-  
busverkehr vom Bahnhof Bielsko bis zum Hotel.  
Bietet durch die staubfreie geschützte Lage  
am Walde angenehmen gesunden Aufenthalt.

**Gut eingerichtete Fremdenzimmer  
mit voller Pension.**

Erstklassige Küche Gepflegte Biere und Weine  
Elektrisches Licht Kegelbahn Telefon 14-73

**Vor- u. Nachsaison ermässigte Preise**  
**Adolf Folwarczny**  
Besitzer

373

Besitzer

# Volkswirtschaft

## Die Kohlenförderung in Oberschlesien in der zweiten Woche des Monats Juli 1929.

In der Periode vom 8. bis zum 14. Juli d. J. wurden in Oberschlesien 676.000 Tonnen oder um 50.000 Tonnen mehr als in der vorhergehenden Woche gefördert. Trotzdem hat der allgemeine Absatz der Kohle keine Steigerung erfahren, sondern sogar eine geringe Abschwächung, denn von den 594.000 Tonnen in der ersten Woche ist er auf 591.000 Tonnen in der zweiten Woche, somit um 3000 Tonnen gefallen. Insbesondere ist der Absatz im Inlande um 4000 Tonnen zurückgegangen, während der Export um 1000 Tonnen auf 253.000 Tonnen gestiegen ist. Wenn man zum allgemeinen Absatz den Eigenbedarf der Gruben in der Höhe von 55.000 Tonnen dazurechnet, so besteht noch immer ein Ueberschuß der Produktion von 30.000 Tonnen, der auf die Halde geworfen werden mußte. Infolge dessen sind die Vorräte auf den Halde am 15. Juli 1929 auf 557.000 Tonnen gestiegen.

Aus der Zahl der angeforderten Waggons durch die Gruben für den Kohlentransport geht hervor, daß die Steigerung der Förderung auf der Annahme basierte, daß die Bahn vollkommen den Bedarf an Waggons decken werde. Im Verhältnis zur ersten Woche haben die Gruben in der zweiten Woche, um 1635 Waggons mehr angefordert, die Eisenbahnverwaltung hat aber nur so viele Waggons beigelegt wie in der ersten Woche, das ist 51.152 Waggons. Darin ist auch der eigentliche Grund der Disproportion zwischen dem Kohlenabgabe und der Produktion in der zweiten Woche des Monats Jul. I. J. zu suchen.

Hgs.

# ENDLICH EINMAL

wird der Herstellung von Drucksachen wieder die nötige Sorgfalt zugewendet. Tatsache aber ist, dass nur Qualitäts-Drucksachen einen durchschlagenden Erfolg sichern. Wenn Sie Reklame machen wollen, wenden Sie sich vertrauensvoll an die **SPEZIALANSTALT FÜR MODERNE DRUCKARBEITEN**

## ROTOGRAF

**Bielsko, Piłsudskiego 13**  
Tel. 1029 Tel. 1029

## Patentanwalt Dr. Hermann Sokal

**Katowice, Slowackiego 22, Tel. 312**  
besorgt

Patent-, Muster-, Markenschutz, alle Angelegenheiten des gewerblichen Rechtsschutzes im In- und Ausland. 387

## Die billigste Einkaufsquelle für

# Email- und Küchengeräte

finden Sie nur bei der Firma

# Silbiger i Ska

**Bielsko, Inwalidzka 6. 51**

Für einen 8-jährigen Jungen wird ein junges Mädchen aus besserem Hause als

## Kinderfräulein

gesucht. Polnische Sprachkenntnisse Bedingung. Bewerbungen sind unter „Kinderfräulein“ an die Inseraten-Abteilung des „Neues Schlesisches Tagblatt“ Bielsko zu richten. 433

## KRYNICA

Hotel und Pensionat „Trzy Róże“ empfiehlt nach gründlicher Restaurierung Zimmer mit vollem Komfort. Fließendes warmes und kaltes Wasser in jedem Zimmer. Küche in eigener Verwaltung. Garage. Tel. Nr. 19. **LEON VOGEL.**

## Bist Du krank?

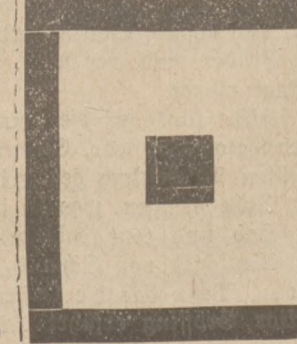
Ist es der Magen, die Lunge, die Nieren, die Leber, die Blase? Leidest Du a. Bleichsucht? Bist Du zuckerkrank? Hast Du Arterienverkalkung, Rheumatismus, Gicht, weissen Fluss, Hemoroiden, chronische Verstopfung, Disenterie, Wassersucht, Frösteln, Astma, Skrofeln, Unterbrechung der Menstruation, Tripper, Grippe? Alles gleich: verlangst sofort die Zusendung der Broschüre „Ziela Lecznicza“ (Heilkräuter), Tausende wie vom Wunder gerettet! Adr.: Apotheke in Liszki bei Krakau.

2000 zl.

## Monatsverdienst!

Erstklassiges Bankinstitut sucht tüchtige Vertreter zum Verkauf von 4% Investitions Staatsanleihe. Zuschriften unter „2000“ an Annonzenbüro F. Statter, Kraków, Rynek 8. 360

## Flank.



Erstklassige Bedienung  
Zivile Preise  
Telefon 2047

378

## Die bequemste Art der Bezahlung ist der ÜBERWEISUNGS-VERKEHR DER P. K. O.

welcher auf der unmittelbaren Ueberschreibung des Betrages aus dem Check-Konto eines Klienten der P. K. O. auf Rechnung des Check-Kontos des anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen spart man an Zeit und Kosten.

**DIE P. K. O. BERECHNET BEIDEN UEBERWEISUNGEN KEINE MANIPULATIONS-GEBUEHR.**

**BEDIENET EUCH BEI ZAHLUNGEN DER UEBERWEISUNGSSCHECKS DER P. K. O.**

## Hotel „Beskid“

**Bielsko, Zigeunerwald**

Hotel-, Restaurations- und Café-Betrieb  
**Gut ausgestattete Fremdenzimmer.**  
Täglich nachmittags und Abends

## Künstlerkonzert.

Erstklassige Bedienung  
Zivile Preise  
Telefon 2047

378